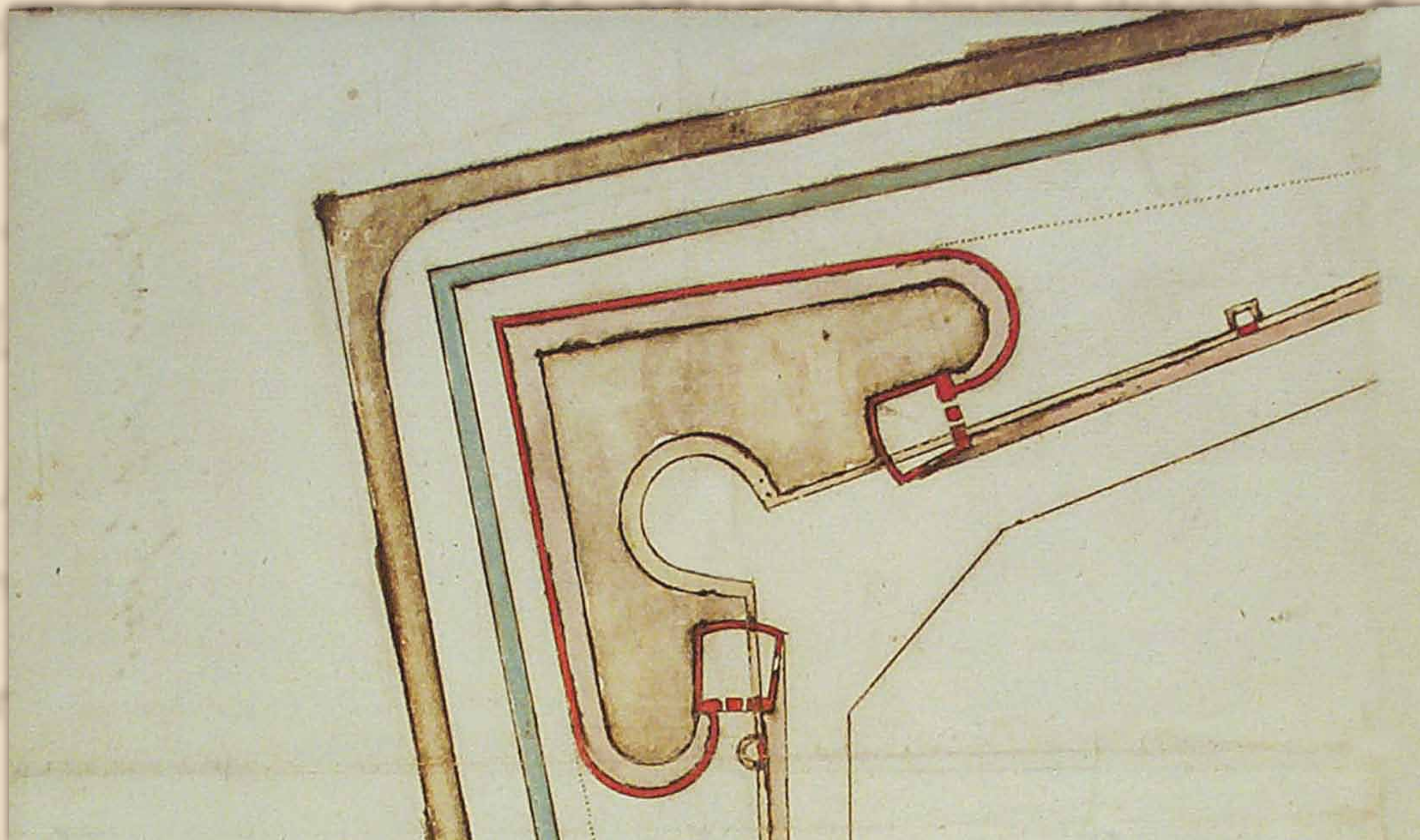


Baluardo Santa Croce



BALUARDO SANTA CROCE

Il baluardo Santa Croce si situa nell'angolo nord-occidentale delle mura, tra la porta San Donato e la piattaforma di San Frediano.

Ha fianchi rotondi con facce di diversa misura: quella rivolta verso la piattaforma, infatti, è più lunga rispetto all'altra. A un livello inferiore si trovano le due piazze di manovra, mentre ben evidenti sono la casermetta pensile e il torrione che fu inglobato all'interno della costruzione.

La forma del baluardo fu influenzata dalla presenza del primitivo torrione che a sua volta aveva inglobato una torretta medievale, ancora visibile nei sotterranei.

I lavori per la costruzione di questo baluardo furono portati avanti sotto la direzione di Alessandro Resta in due momenti successivi: tra il 1597 e il 1600 fu innalzata la porzione orientale, mentre fra il 1625 e il 1642 si portò a compimento quella occidentale, resa necessaria dalla modifica del tracciato delle mura medievali e dall'avanzamento della porta San Donato.

BALUARDO SANTA CROCE

The Santa Croce bastion is situated on the northwest corner of the walls, between the Porta San Donato gate and the San Frediano platform.

It has rounded flanks and different size faces, the one looking towards the platform being longer than the other. At a lower level are the two manoeuvring rooms, and the raised guardhouse and the tower that was later incorporated in the construction are well evident.

The shape of the bastion was influenced by the presence of a primitive tower that had, in turn, incorporated a medieval turret, still visible in the undergrounds.

Reconstruction work on this bastion was performed under the direction of Alessandro Resta in two subsequent periods: the eastern portion was erected between 1597 and 1600, while from 1625 and 1642 the western wing was completed, made necessary by the modification in the layout of the medieval walls and the advancement of the San Donato gate.

La foto di sfondo è tratta dal Registro 18 del fondo Ufficio di Fortificazione e contiene le Relazioni al Consiglio Generale.
The photo in the background is taken from Register 18 of the Ufficio di Fortificazione office and contains the Reports of the General Council.



ATTENZIONE

Pericolo di caduta
È vietato salire sui parapetti
È vietato campeggiare ed accendere fuochi
Biciclette a velocità moderata

ATTENTION

Risk of falling
Do not climb on the bulwarks
It is forbidden to camp and light fires here
Bicycles at moderate speed

